

# Бахчисарайский фонтан

( АСАФЬЕВ Борис Владимирович )

*Балет в четырех действиях*

*Либретто Н. Волкова*

*Действующие лица*

Князь Адам Потоцкий, польский магнат  
Мария, его дочь  
Вацлав, жених Марии  
Гирей, крымский хан  
Зарема, любимая жена Гирея  
Нурали, военачальник  
Управляющий замком  
Начальник стражи  
Аббат  
Татарский лазутчик  
Вторая жена Гирея  
Служанка  
Польские паны и паненки, евнухи, татары, поляки.

**Действие первое.** Светлая лунная ночь. Замок князя Потоцкого. Парк, украшенный старинными бронзовыми статуями. В центре сцены парадный вход в замок. Окна ярко освещены, в них мелькают тени танцующих.

С первыми тактами вступления к вальсу на сцену выбегает Вацлав. Он уже настигал убежавшую от него Марию, но вдруг она исчезла. Вот ему показалось, что ее платье мелькнуло в аллее. Он побежал туда, но Марии нет и там.

В это мгновение (вторая фраза вальса) Мария появляется из-за замка – совсем с другой стороны. Она удивлена, видя Вацлава здесь. Крадучись подходит к нему сзади и шаловливо закрывает руками глаза юноши. Вацлав

сразу же узнает ее. Они подают друг другу руки и, счастливые, продолжают безмятежный танец-игру.

Но вот Марии показалось, что кто-кто прошел по аллее парка. Она смутилась: ее шаловливо-любовное обращение с Вацлавом могут увидеть посторонние. Молодые люди тихонько обходят сцену кругом и, никого не увидя, возобновляют танец-игру. Вацлав так увлечен Марией, что в порыве восторга целует ее.

Мария растерялась. Она обижена, смущена. Полный раскаяния Вацлав просит прощения. Мария верит ему. Снова возобновляется их танец-игра. Чу! Кто-то действительно идет по аллее. «Бежим!» – говорят друг другу влюбленные и стремительно исчезают.

Они ушли вовремя. На площадку выходит управляющий замком, зовет слуг. Они приносят сосуды с вином, кубки, вазы с фруктами и быстро расставляют их на столах.

Мелькая между деревьями, крадется татарский лазутчик. Он перебегает сцену, карабкается на балкон замка и заглядывает в окно... Что-то его спугнуло. Мгновение – и он исчезает среди деревьев.

Выбегают начальник охраны и два стражника: они ищут вражеского лазутчика. По приказу начальника все расходится в разные стороны.

На мгновение сцена пуста. Но вот из-за замка выбегает Мария, следом за ней Вацлав. Продолжая свою игру, возбужденные, радостные, они скрываются в замке.

Распахиваются парадные двери, выстраиваются слуги. Потоцкий с дочерью открывает шествие гостей в парк.

Полонез окончен. Гости располагаются в парке. Краковяк. Двое юношей горят желанием показать свою удаль и мастерство фехтования. К ним присоединяются два опытных старых фехтовальщика. Воинственный танец с саблями.

Две девушки подходят к юношам и, взяв в руки их сабли, танцуют вариацию, подражая фехтовальщикам.

Хозяин дома просит дочь станцевать для гостей. Мария соглашается. Юноши помогают ей снять накидку. Вацлав берет лютню и играет.

Вариация Марии. Следом за ней – вариация Вацлава. Восхищенные его танцем, девушки окружают Вацлава и уводят его в парк, куда по приглашению хозяина дома удаляются и гости.

Мария ищет в парке Вацлава, но не находит его и хочет уйти. В это мгновение Вацлав появляется. Они подбегают друг к другу. Начинается дуэт, полный признаний и целомудренной нежной ласки. Неожиданно врываются звуки лихой мазурки. Гости испугались влюбленных, и они смущенно убегают.

Исполняется мазурка. Хозяин дома танцует то с одной, то с другой дамой и наконец – с Марией. Это вызывает общий восторг. Снова общий танец... И вдруг замешательство. Истекающий кровью начальник стражи замка ищет своего хозяина. «Татары!» – успевает он сказать, падая замертво.

Потоцкий призывает гостей к оружию. Мужчины обнажают сабли и устремляются в парк под предводительством князя. Женщины разбегаются.

Как дикий зверь на сцену выскакивает татарский военачальник Нурали. Он отдает приказ: «На приступ!» Со всех сторон появляются теснимые татарами поляки.

Вот Нурали легко одолевает двух польских юношей. Несколько татар и поляков в рукопашной схватке перекатываются через сцену. Бежит ксендз, пытаясь защитить крестом прижавшуюся к нему женщину, но падает под ударом татарина. Вот юноша вскакивает на стол и отбивается от нападающих на него татар. Ловко брошенный аркан стаскивает его на пол, и огромный татарин душит поляка. Вот сильный старик схватил кованый кувшин и колотит им по головам окруживших его татарских воинов, но падает от удара кинжалом. В горячем поединке с юношей-поляком Нурали легко выходит победителем.

К горящему замку спешат новые отряды татар. Редуют ряды его защитников. Появляется Потоцкий. «Польша, ко

мне!» – раздаётся его призыв. Со всех сторон сбегаются к нему остатки польских воинов. Их окружают, теснят татары. Нурали вступает в поединок с Потоцким и убивает его. Татары уничтожают поляков всех до единого. По приказу Нурали татары устремляются за ним, оставив сцену усеянной трупами защитников замка.

Открывается дверь горящего замка, сквозь дым и пламя пробираются Вацлав с саблей в руке и Мария со своей лютней; лицо Марии закрыто шарфом.

Вацлав видит татарина, оставляет Марию на ступеньках замка и вступает в бой с татаринном. Мгновение – и противник падает. Путь свободен! Мария подбегает к Вацлаву, но на них нападает другой татарин. Вацлав сбивает и этого... Еще один... и этот убит... Обняв Марию, Вацлав бегом направляется к выходу, но вдруг останавливается как замороженный при виде Гирея со свитой. Останавливается и Гирей, увидев прижавшихся друг к другу Марию и Вацлава.

Пауза.

Нурали делает рывок к Вацлаву, но Гирей останавливает его и медленно выходит на середину сцены. Он поднимает руку и величественным, слегка насмешливым жестом приглашает юношу к себе.

Вацлав нападает на Гирея с поднятой саблей. Гирей делает короткое, едва заметное движение, и Вацлав падает к ногам Гирея, пронзенный его кинжалом. Гирей спокойно

переступает через труп, подходит к Марии и резким движением срывает с нее покрывало.

Увидев красавицу, он едва не вскрикивает от восторга, хочет броситься к ней, но какая-то сила в ее взгляде останавливает его, и он неожиданно склоняется перед ней в глубоком поклоне. Вслед за Гиреем Нурали и воины медленно склоняются перед Марией.

**Действие второе.** Гарем во дворце Гирея в Бахчисарае. На первом и втором плане сцены опущены сверху три завесы – ковры.

Утро. Стоят два евнуха – смотритель гарема и его помощник. Жёны Гирея, зевая и потягиваясь, проходят между коврами, мимо евнухов. Те, наблюдая за порядком, пересчитывают их и делают разные замечания.

Вот, нарушая ленивую истому гарема, побежали три резвушка-сплетницы. Пришлось евнуху прикрикнуть на них. Вот две женщины подняли скандал из-за кувшина. Евнухи отобрали у них кувшин и прогнали обеих. Вот одна из жен хвастает своими украшениями, а три другие завидуют ей и просят дать хоть на миг их примерить. Гордо проходит какая-то красавица, считающая себя соперницей Заремы. Вокруг нее увивается, осыпая комплиментами, подхалимка. Вот две женщины, с видом заговорщиц, притаились у ковра и о чем-то таинственно шепчутся. К ним подкрадывается евнух, хочет подслушать, но испугнул – заговорщицы убежали.

Выходит окруженная прислужницами любимая жена Гирея – Зарема. Евнухи заискивающе улыбаются и низко кланяются ей. Зарема хочет знать, что сулит ей день грядущий. Одна из прислужниц по ее руке предсказывает: «Тебя ждет любовь». Зарема счастлива. Она с удовольствием смотрится в зеркало, которое услужливо держат две рабыни.

Поднимаются завесы-ковры, и Зарема с прислужницами входит в гарем. Посредине бьет фонтан. Кругом широкие тахты и два особых ложа под балдахинами – для Гирея и Заремы. Всюду подушки, ковры, кувшины, вазы с фруктами. Зарема подходит к фонтану, любуется его струями, а затем уходит в сопровождении служанок.

Тихонько, стороной, прижимаясь к стенам, появляются старые жены Гирея. Их лица скрыты, одежда темна. Хотели прогнать их евнухи, да пожалели. Группами, постепенно входят в гарем молодые жены (в том же порядке как они шли в предыдущей картине, между коврами).

Снова появляется Зарема. Ее провожают подобострастные поклоны, завистливые взгляды и сплетни соперниц. Зарема опускается на свое ложе. Перебирает драгоценности в ларце и посмеивается над забавами других жен.

Одна из женщин собрала вокруг себя кружок и, танцуя, что-то рассказывает. Другая тоже окружена

подругами, упрашивающими ее станцевать; ей не до того – здесь Зарема, ее соперница.

Группа красавиц бросилась на ложе Гирея и затеяла там возню. Евнухи прогоняют их. Другая группа гоняется за бабочкой, но бабочка улетела, и снова стало тоскливо в золоченой клетке.

Помощник смотрителя гарема подносит Зареме блюдо с отборными фруктами. Сговорившись с другими женами, одна из них подставляет ему ножку. Евнух падает, фрукты рассыпаются, женщины в восторге. Они подбирают фрукты и начинают веселую игру. Кто перебрасывает друг другу яблоки, кто старается попасть ими в евнухов, кто танцует с фруктами, а трое даже умудрились повиснуть на смотрителе гарема и. закружить его. Расшалившись, жены по знаку одной из них вдруг сбрасывают свои легкие платья и, подкидывая их вверх, кружатся по сцене.

Евнухи бросаются наводить порядок. Хватают кого попало, бросают на пол. Уже замахнулся плетью смотритель гарема на одну из самых резвых, но так и остался с поднятой рукой. Замерли все, услышав нарастающий шум, – это возвращаются войска Гирея.

Жены и евнухи стремглав бросаются к огромной решетке, сквозь которую видны улица Бахчисарая и скачущие воины. Следом за другими женами вскакивает со своего ложа и Зарема: «Гирей! Скорее, скорее зеркало, драгоценности!» Ей помогают прислужницы, евнухи.

Взволнованная Зарема снимает свой роскошный халат – она готова к встрече с Гиреем.

Опускается ковровый занавес. По авансцене пробегает группа воинов Гирея, за ней – вторая. Проходит Нурали, а с ним два телохранителя. Повелительный тон военачальника – и телохранители занимают места. Окрик Нурали – все падают ниц.

Вбегает Гирей. Вслед за ним четыре воина несут носилки с пленной Марией. Она полускрыта легким покрывалом. Носилки останавливаются. Жест Гирея – и Нурали у его ног. Приказ Гирея – и Нурали отправляет воинов с носилками дальше, поручая Марию ее будущей служанке.

Гирей не отрывает взора от Марии, руки его тянутся к ней. Мария встречается с ним глазами, вздрагивает и отворачивается. Ее уносят. Приказ Нурали – убегают воины, телохранители. Уходит, наконец, сам Нурали.

Поднимается ковровый занавес, Гирей входит в гарем. Все ждут его, упав ниц. Только Зарема не может сдержать своего порыва, бежит к Гирею, на мгновение прижимается к нему, танцует перед ним, счастливая, трепещущая. Но Гирей ничего не видит. Он смотрит туда, куда унесли Марию. Он не замечает, как евнухи снимают с него плащ, шлем, кольчугу и надевают халат и драгоценную тюбетейку, не замечает и ласкающейся к нему Заремы.

Зарема растеряна, не понимает происходящего с Гиреем. Осматривает себя – может, она не так одета, как нравится ему? Умоляюще протягивает к нему руки, зовет его... Наконец-то Гирей увидел ее. Его холодный, чужой взгляд совсем убил Зарему. Она сжалась и, не понимая, что случилось, обрывает танец.

Гирей опускается на свое ложе, но сразу вскакивает. Служанка вводит Марию. Ее увидели жены. Засуетились, зашептались. Неожиданно столкнулась с ней Зарема. Отпрянула. Заволновалась.

Гирей пытается сдержать свой порыв, но не может; подбегает к Марии и склоняется перед ней в почтительном, глубоком поклоне.

Точно ветром сдуло всех жен. Испуганные, они попрятались кто куда и выглядывают, следя за происходящим, – они никогда не видели Гирея таким.

А Гирей широким жестом показывает Марии: все, что она видит кругом, он кладет к ее ногам. Вздрогнула, отвернулась Мария. Зашаталась Зарема, подбежала к своему ложу, схватила зеркало, смотрится, сравнивает себя с Марией.

Гирей не хочет беспокоить Марию. Пусть отведет ее служанка в ее покои. Медленно уходит Мария. Тянется к ней Гирей. Она оборачивается, делает умоляющий жест к Гирею, но... он страшен, взор его пылает... скорей, скорей уйти! Служанка уводит Марию.

Гирей с трудом приходит в себя. Евнухи усаживают его и, пытаясь развлечь, приказывают женам танцевать.

Жены танцуют с блюдами, на которых лежат фрукты, и подносят их Гирею. Девушка – дитя гарема – танцует танец с колокольчиками. Молодые женщины с кувшинами и вазами фруктов танцуют, стараясь обратить на себя внимание Гирея. Но он не видит происходящего вокруг. Тогда евнухи выводят Зарему, которая танцует для Гирея под аккомпанемент других жен.

Всю силу чувства вкладывает Зарема в свой танец. Но Гирей не смотрит на нее... Движения Заремы принимают нервный, стремительный характер, она мечется, страдает, бросается к Гирею... но он недовольно отворачивается.

Собрав последние силы, Зарема пытается возобновить свой танец. Но Гирей встает, поглощенный думой о Марии, проходит мимо Заремы и, резко отвернувшись, устремляется к дверям, которые закрылись за Марией. Огромным усилием воли ему удастся сдержать себя и опуститься на ложе.

Одновременно с ним без сил падает на свое ложе измученная Зарема.

Этим моментом пользуется вторая жена; она начинает свой танец, которым старается привлечь внимание Гирея. Осмелев, подходит к Гирею и даже обнимает его колени.

Гирей вскакивает, бросается к двери. За ним бегут евнухи. В отчаянии устремляется за Гиреем Зарема, но

другие жены преграждают ей путь, издеваются над нею, передразнивают ее, изображая, как Гирей приветствовал Марию. Теперь Зарема отвергнута, – она не страшна им.

Но вот Зарема вырывается из их крута, оглядывается. Прыжок вслед за Гиреем. Остановка: вспомнила, как он любил ее косы, руки... Нет, нет, она не отпустит его! Зарема бросается к двери, в которую ушла Мария, а за ней Гирей, но... не смеет!

Заволновались жены. Кто-то сочувствует ей, кто-то рад горю Заремы, но все встревожены.

Зарема танцует, вспоминая ласки Гирея, рассказывает о своем горе, просит сочувствия и помощи. И вдруг... возвращается Гирей. Он не посмел войти к Марии, но видел ее, а потому и счастлив и измучен...

Разбегаются испуганные жены. Только Зарема осмелилась крикнуть: «Гирей!»

Вздрыгнул хан... Повернулся, посмотрел на Зарему и сразу стал спокоен, холоден. Медленно, осторожно подходит к Гирею Зарема. Обнимает его. Сурово и холодно снимает Гирей руки Заремы. Упали ее руки... И начинается танец отчаяния и горя. Мечется Зарема. То она напоминает Гирею об их любви, то умоляет его хоть взглянуть на нее, то кричит о своем горе и просит спасти ее... Не слышит Гирей. Он думает о Марии и хочет уйти из гарема.

Зарема бросается к нему, обхватывает его руками. Долго стоят они, смотря друг другу в глаза. Медленно

снимает Гирей руки Заремы со своих плеч, отворачивается и уходит.

Зарема точно застыла с повисшими руками. Гирей прошел мимо... Остановился... Быть может, чувство жалости задержало его на миг... Нет, нет! Все кончено. Гирей порывисто и решительно шагает к двери. Резко оборачивается, смотрит на Зарему... Нет! Уходит.

Покачнулась Зарема. Только теперь она опомнилась. Рывок вслед Гирею... и падает без чувств.

**Действие третье.** Комната Марии во дворце Гирея. В углу, под балдахином, роскошное ложе. Мария сидит, играет на лютне, вспоминает родную Польшу.

Тяжело вздохнула Мария. Положила лютню. Поднялась, прошла, снова осмотрела свою роскошную тюрьму. Как холодно, как чуждо здесь!.. Вдрогнула, побежала и упала на свое ложе.

Тихо-тихо входит Гирей. Он боится потревожить Марию, но хочет объясниться с ней. Почтительно склоняется перед ней Гирей, снова говорит, что все вокруг, и он сам, его сердце и ум, принадлежат ей.

Не понимает его Мария. Ей страшно. На нем кровь Вацлава и ее отца!

Гирей берет ее за руку. Он пришел, чтобы успокоить ее и сказать ей о своей любви. Мария не понимает его, просит уйти.

А Гирею показалось, что она позвала его... Он бросается к ней, и этот порыв окончательно лишает Марию сил; беспомощная, она оказывается в руках Гирея. Нет, он не тронет ее! Мария – божество Гирея!

Медленно опускается Гирей на колени, хочет прикоснуться к Марии, но не смеет. Усилием воли он заставляет себя оставить ее. С глубоким поклоном уходит так же осторожно, как вошел.

Только теперь очнулась Мария. Гирей!.. Нет! Девушка плачет.

Снова возникают в памяти счастливые дни, оживают дорогие образы отца, Вацлава, родины... Танец.

Увы, она в плену... Ей страшно. Единственная вещь, оставшаяся от прошлого, – лютня. Опустившись на колени, Мария обнимает лютню и замирает.

Входит служанка. Трогает Марию за плечо. Пленница вздрагивает... «Не бойся!» – успокаивает служанка, ведет Марию к ложу, укладывает. Берет свой коврик и сама ложится у двери... Засыпает... Тишина.

Крадется Зарема, натывается на спящую служанку... Неслышным, ловким кошачьим прыжком прыгает через служанку... Осматривается... видит Марию... Осторожно подходит к ней, будит ее и поднимает с ложа: «Тише!.. Бога ради, тише!..» Зарема подходит к лежащей служанке и, убедившись, что та спит, обращается к Марии: «Я люблю Гирея; прошу тебя, на коленях молю, оставь его!»

Мария не понимает Заремы. Она надеется, что Зарема поможет ей уйти отсюда, и просит ее об этом... Но Зарема не верит ей. Уйти от Гирея?! Этого Зарема понять не может, Мария лжет. Она рассказывает Марии, как ласкал ее Гирей, как он любил ее... «Отдай мне моего Гирея!» – кричит она.

Мария хочет успокоить Зарему, но та не понимает ее... Ненависть, злоба охватывают Зарему.

В руках Заремы кинжал, она подбегает к Марии, замахивается... Мария не убегает, она готова к смерти... и эта покорность останавливает Зарему. Зарема падает, рыдая.

И вдруг она видит тибетейку Гирея, забытую им здесь. Схватив тибетейку, Зарема кричит Марии: «Ты лжешь, Гирей здесь был с тобой!» Истощив силы, она бросает тибетейку к ногам Марии и падает сама.

Уже давно проснулась служанка и убежала за помощью. Вбегает Гирей. За ним спешат евнух и служанка.

Зарема увидела Гирея, подняла свой кинжал и подбежала к Марии. Гирей едва успевает поймать руку Заремы. Короткая борьба – и Зарема, как змея, выскользывает из рук Гирея... Мгновение – и она ударяет Марию кинжалом в спину...

Мария опирается на колонну... медленно поворачивается, видит застывшего в ужасе Гирея. «За что?» – как бы спрашивает она. Тихо, тихо опускается... Вот упала голова, рука... все кончено!

Вздрогнул Гирей. Широким жестом он словно сбрасывает пелену с глаз. Увидел Зарему, выхватил кинжал, бросился к ней, замахнулся... но Зарема раскрывает руки и сама подставляет грудь под удар... «Умереть от твоей руки – счастье!»

Понял это Гирей... отступает, размышляя. Нет, другую, страшную казнь придумает он Зареме. Приказ – и Зарема схвачена евнухом.

Медленно вкладывает Гирей кинжал в ножны...

**Действие четвертое.** Двор Бахчисарайского дворца. На троне сидит в глубоком забытии Гирей. Вокруг него советники переговариваются между собой.

Гирей недвижим.

За сценой волнение: из набега возвращаются Нурали с отрядом воинов.

В воротах появляется Нурали, почтительно подходит к хану и докладывает...

Входит одна группа отборных воинов, только что вернувшихся из похода... другая, третья...

Гирей недвижим.

Нурали приказывает ввести большую группу красивых женщин-пленниц. Воины показывают пленниц Гирею, кладут богатую добычу к его ногам...

Гирей недвижим.

Одна из пленниц Гирея просит отпустить их... Удар плетью, и ее отбрасывают... Падают все пленницы...

Недвижим Гирей.

По приказу Нурали телохранители Гирея вводят Зарему...

Гирей недвижим!

Зарему подводят к Гирею. Хан приказал казнить Зарему.

Может быть, он передумал, простил? Напрасно Нурали ждет хоть какого-нибудь знака Гирея... Телохранители отводят Зарему, потом поднимают на высокую стену... Ветер развевает одежду Заремы... Отсюда она будет сброшена вниз, на камни... Зарема в последний раз обращается к Гирею...

Но Гирей недвижим.

По знаку Нурали телохранители сбрасывают Зарему... Замерли все... Повернулись к Гирею...

Вдруг хан вышел из состояния оцепенения. Вскочил, и тотчас же поднялась бешеная татарская пляска! Сметая все на своем пути, мчится орда, скачут ликующие воины во главе со смелым и сильным Нурали! Всё для Гирея! А он снова застыл.

Остановились воины, высоко на руках подняв Нурали.

Очнулся Гирей. Посмотрел кругом, усталым жестом отпустил всех.

Один Нурали ползет к Гирею, умоляет его вернуться к прежней жизни, к военным походам.

Нет, Гирей хочет остаться один! По его приказу уходит и Нурали.

Гирей один у Фонтана слез. Перед ним вереницей проходят воспоминания.

Вот Гирей остановился, как тогда... впервые увидев Марию еще в Польше... Вот он берет ее за руку и, как в гареме, показывает, что все кругом принадлежит ей... Вот он пытается ее приласкать. Вот ее убивает Зарема... Он бросается к Зареме... Но силы изменяют ему... Руки его падают... И Гирей низко склоняется перед Фонтаном слез, как когда-то склонялся перед Марией...